



## **Spanish for L1 and L2 Teachers 4103**

Section 201/Classroom PY203

Prothro-Yeager College of Humanities and Social Sciences

Spring 2020 January 18 through May 16

### Contact Information

Instructor: Claudia Montoya

Office: Bea Wood 100

Office hours: M 3pm-4pm, TR 2pm-3:30pm, F 1pm-2:30pm

Office phone: (940) 397 – 4259

Please make an appointment to meet with me via email.

E-mail: [claudia.montoya@msutexas.edu](mailto:claudia.montoya@msutexas.edu)

### Course Description

This course provides advanced, intensive practice in writing, listening, speaking, and reading Spanish with particular emphasis on vocabulary and cultural information likely to be encountered in the professional, educational settings of the bilingual (L1) and world-language (L2) classrooms. Additionally, this course assists students in preparing for the BTLPT and LOTE Spanish professional teaching exams. The course is conducted entirely in Spanish and is a combination of lectures, class discussions, and reading/writing/speaking/listening assignments.

### Textbook & Instructional Materials

There will be no textbook for this class.

Students are required to bring a dictionary, a notebook, and red and black pen.

All materials used on this class will either be created by the professor and the students or will come from the Internet.

### Course Objectives

By the end of the course, students will be able to communicate and discuss in Spanish a variety of situations relevant to the bilingual (L1) and Spanish L2 classroom, including vocabulary used in teaching the Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS). They will be able to understand and discuss in Spanish details relevant to the school environment. Will be able to evaluate and discuss in Spanish information/situations likely to be encountered in professional, educational settings. Also, they will be able to infer meaning from oral/written

communications in Spanish while exhibiting an appropriate level of cultural knowledge and sensitivity.

### Student Handbook

Refer to: [Student Handbook 2017-18](#)

#### Academic Misconduct Policy & Procedures

Academic Dishonesty: Cheating, collusion, and plagiarism (the act of using source material of other persons, either published or unpublished, without following the accepted techniques of crediting, or the submission for credit of work not the individual's to whom credit is given) can be penalized from receiving a grade of zero for the assignment to been dropped from the course with a grade of "F". Additional guidelines on procedures in these matters may be found in the Office of Student Conduct.

#### Instructor Class Policies

1. This class will be conducted entirely in Spanish, students are expected to participate in the target language (Spanish) at all times.
2. All classes will be conducted in the Language Laboratory (BW128) and the Multipurpose Room (BW127).
3. Attendance: please arrive on time, if you arrive ten minutes late you will be counted absent. There are no excused absences, you have the right to miss two classes, use this right wisely because you will be dropped from the class without further notification at the occurrence of the third absence. When the professor drops you from the class you will receive a grade of "F."
4. There are no make-ups for missed assignments.
5. Nor food or drink is allowed into the languages laboratory.

#### Grading

Course Grade: The following components make up the course grade. All homework will be related to class participation. Quizzes, writings, oral practices, and such, will be all considered as participation.

Table 1: Grade distribution.

Assignments	% of Course Grade
Participación	20%
Observación de clases	15%
Entrevista a un maestro	10%
Presentación Oral	15%
Diccionario	10%
Exámenes	25%
Spanish Club	5%
Total	100%

Table 2: Total percentages for final grade.

Grade	Points
A	90 - 100
B	80 – 89
C	70 – 79
D	60 – 69
F	Less than 60

#### Participación en clase

In class participation will be graded in four different ways:

- a) Class discussion: class discussions will take place whenever a reading had been assigned for homework and students are required to come ready to discuss what they read and to ask questions. Also, there will be class discussions about other different activities that will be assigned for homework. Students are required to come prepare to the class to talk, in Spanish, unless directed otherwise.
- b) Prácticas: There will be constant practices of Speaking, Writing, Reading, and Talking abilities, a participation grade will be applied each day to each student that will reflect her/his level of engagement as well as his/her evolution in such abilities through the semester.

#### Observación de clases

Each student will have to observe two different classes in two different languages of first or second semester level. They will observe a total of 4 classes. They will be given a template indicating what they have to observe, and they will be asked to add their own comments/observations. The observations will be in Spanish, German, and French. Professors Oxford, Lynch, Butler, Gagum, González, and Montoya, are willing to participate and take students as observers into their classes. No more than 3 students can be observing the same class at the same moment. Please choose the professor you would like to observe, and communicate it to Dr. Montoya for instructions. The observations have to be conducted within the last two weeks of February, from 17 – 28.

#### Entrevista a un maestro

You will be assigned a High School teacher to interview, whether in person or by phone. As a class we will come up with the questions to ask during the interview; however you will be asked to also improvise and add your own questions as the interview progresses. You will have to turn in the answers of your interview typed. The interview will take place within the first week of March.

#### Presentación oral / Teaching Sample

The first two Mondays of April, students are required to teach a mini-class to their peers. The teaching will be about a particular grammar/vocabulary aspect of the Spanish language. They will put in practice all the pedagogical elements learned during the course.

#### Diccionario Personal

One of the class objectives is to improve student's language competency, and vocabulary tends to be an important tool for such outcome. Students are required to have with them a personal dictionary of all the words they will learn this semester, inside and outside the classroom. The dictionary and its progress will be reviewed daily and words of such dictionary will be shared with the class on a daily basis.

#### Exámenes

Two major exams will be given during the semester, they will consist of different sections: Speaking, Writing, Reading, Talking, and Pedagogy. The exams will be similar in format to the LOTE (Languages Other than English) Examination.

#### Spanish Club

Language Clubs are important in the development of student's competency in a language, and the interest for another culture. Most High School Spanish teachers are involved in the organization and support of Spanish Club's activities. In this class you are required to participate in the MSU Spanish Club. You are invited to apply for an officer position, these positions always mold students' self-confidence and leadership skills; if you can't be an officer, still you are required to attend (and help) in a minimum of three activities during the semester.

#### Extra Credit

In order to obtain extra-credit, you will be asked to attend some University functions, particularly cultural activities. Please understand that extra-credit is volunteered and not mandatory. There will be some opportunities to attend events; however, there is no such thing as making up extra credit despite personal conflicts you may have.

#### Make Up Work/Tests

There will be no makeup exams, you have received the examination dates in advanced, please, plan ahead. If you know you should miss an exam due to an official university function, please make arrangements with your instructor prior to the absence and as soon as possible. If you are absent from an exam, you must present documented proof of illness or university activity to your instructor before an early or make up exam will be scheduled. Be aware that scheduling a make up examination is up to the discretion of your professor.

#### Desire-to-Learn (D2L)

Your grades will be posted on D2L about every two weeks. You can log into [D2L](#) through the MSU Homepage.

## University Policies Change of Schedule

A student dropping a course (but not withdrawing from the University) within the first 12 class days of a regular semester or the first four class days of a summer semester is eligible for a 100% refund of applicable tuition and fees. Dates are published in the Schedule of Classes each semester.

## Refund and Repayment Policy

A student who withdraws or is administratively withdrawn from Midwestern State University (MSU) may be eligible to receive a refund for all or a portion of the tuition, fees and room/board charges that were paid to MSU for the semester. HOWEVER, if the student received financial aid (federal/state/institutional grants, loans and/or scholarships), all or a portion of the refund may be returned to the financial aid programs. As described below, two formulas (federal and state) exists in determining the amount of the refund. (Examples of each refund calculation will be made available upon request).

## Services for Students With Disabilities

In accordance with Section 504 of the Federal Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act of 1990, Midwestern State University endeavors to make reasonable accommodations to ensure equal opportunity for qualified persons with disabilities to participate in all educational, social, and recreational programs and activities. After notification of acceptance, students requiring accommodations should make application for such assistance through Disability Support Services, located in the Clark Student Center, Room 168, (940) 397-4140. Current documentation of a disability will be required in order to provide appropriate services, and each request will be individually reviewed. For more details, please go to [Student Life Disability](#).

## College Policies

### Campus Carry Rules/Policies

Refer to: [Campus Carry Rules and Policies](#).

### Smoking/Tobacco Policy

College policy strictly prohibits the use of tobacco products in any building owned or operated by WATC. Adult students may smoke only in the outside designated-smoking areas at each location.

### Alcohol and Drug Policy

To comply with the Drug Free Schools and Communities Act of 1989 and subsequent amendments, students and employees of Midwestern State are informed that strictly enforced policies are in place which prohibits the unlawful possession, use or distribution of any illicit drugs, including alcohol, on university property or as part of any university-sponsored activity. Students and employees are also subject to all applicable legal sanctions under local, state and federal law for any offenses involving illicit drugs on University property or at University-sponsored activities.

## Grade Appeal Process

Students who wish to appeal a grade should consult the Midwestern State University [Undergraduate Catalog](#)

Notice

Changes in the course syllabus, procedure, assignments, and schedule may be made at the discretion of the instructor.

## Course Schedule

Dates	Topics
01/27	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduction</li><li>• Actividad de lectura</li></ul>
02/03	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discusión lectura</li><li>• Actividad oral</li></ul>
02/10	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discusión lectura</li><li>• Actividad oral</li><li>• Actividad escrita</li><li>• Actividad auditiva</li></ul>
02/17	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discusión lectura</li><li>• Creación de tabla de observación de acuerdo a lo aprendido</li><li>• Actividad de lectura</li><li>• Actividad auditiva</li></ul>
02/24	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discusión de lectura</li><li>• Actividad oral</li><li>• Actividad escrita</li><li>• Actividad de lectura</li></ul>
03/02	<ul style="list-style-type: none"><li>• Discusión sobre las observaciones</li><li>• Formulación de preguntas para entrevistar a un/a maestro/a</li><li>• Preparación de presentación oral</li></ul>
03/09	<ul style="list-style-type: none"><li>• Examen I</li></ul>
03/16	<ul style="list-style-type: none"><li>• No Class / Spring Break</li></ul>
03/23	<ul style="list-style-type: none"><li>• Presentacion oral, mitad de la clase</li><li>• Video</li></ul>
03/30	<ul style="list-style-type: none"><li>• Presentación oral, mitad de la clase</li><li>• Video</li></ul>
04/06	<ul style="list-style-type: none"><li>• Traducción</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpretación</li> </ul>
04/13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visita sorpresa</li> </ul>
04/20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discusión de lectura</li> <li>• Actividad oral</li> <li>• Actividad auditiva</li> <li>• video</li> </ul>
04/27	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Discusión de Lectura</li> <li>• Actividad de lectura</li> <li>• Actividad oral</li> <li>• Reporte del Club de Español</li> </ul>
05/04	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Examen II</li> </ul>